



### Anleitung zum Updaten des allstar-Melders FMA02

Programmstand MLFS 1.11.0 (ohne ARC) bzw. MLFS 2.2.1 (mit ARC)

Mit dem Update-Chip der Version MLFS 1.11.0 (ohne ARC) bzw. MLFS 2.2.1 (mit ARC) erhalten Sie die neueste Programmversion für alle allstar FIE-Kompaktmelder des Typs FMA02 ab Baujahr 1997.

### Für welche Geräte ist welcher Chip geeignet?

Die o.g. Update-Chips sind ausschließlich für Geräte des Typs „FMA02“ (siehe Etikett auf der Rückseite des Melders) geeignet. Hiervon gibt es zwei unterschiedliche Varianten:

- a) Geräte ohne ARC.  
weist Ihr FMA02 eine Serien-Nummer kleiner als 2003-410 auf und befindet sich auf der Frontabdeckung kein „ARC“-Aufdruck, so benötigen Sie den Update-Chip MLFS 1.11.0
- b) Geräte mit ARC  
weist Ihr FMA02 eine Serien-Nummer größer als 2003-410 auf und befindet sich auf der Frontabdeckung der „ARC“-Aufdruck, so benötigen Sie den Update-Chip MLFS 2.2.1

### How to update the allstar Signalling Unit FMA02

Program Version MLFS 1.11.0 (with ARC) and. MLFS 2.2.1 (without ARC)

With the upgrade chip version MLFS 1.11.0 (with ARC) and. MLFS 2.2.1 (without ARC) you'll receive the latest program version for all allstar FIE-signalling units type FMA02 beginning from the year of construction 1997.

### For which signalling units which chip can be used?

First of all please examine if this chip is suitable for your device. The above mentioned update chips are exclusively designated for the signalling units FMA02 (see red label on the back of the device). There are two variants:

- a) FMA02 without ARC  
if your FMA02 has a serial number smaller than 2003-410 and doesn't bear the "ARC" print on the front cover, you need the MLFS 1.11.0 update chip
- b) FMA02 with ARC  
if your FMA02 has a serial number higher than 2003-410 and does bear the "ARC" print on the front cover, you need the MLFS 2.2.1 update chip

## Wie können Sie Ihr\_FMA02\_Meldegerät umrüsten ?

Falls Sie das Gerät zur Umrüstung nicht an uns einschicken wollen (Empfehlung!), können Sie die Umrüstung auf eigene Verantwortung auch selbst durchführen. Elektrotechnische Kenntnisse sind hierfür wünschenswert. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den Netzstecker ab
2. legen Sie das Gerät mit der Displayseite nach oben auf den Tisch
3. entfernen Sie die Schrauben, die die Displayabdeckung am Metallrahmen befestigen.
4. Heben Sie die Displayabdeckung vorsichtig ab.
5. Der zu wechselnde EPROM befindet sich oberhalb der zweiten Ziffer von links Gefechtsanzeige. Es handelt sich um einen länglichen Chip, der mit einem Schild, das die Programmversion ausweist, versehen ist.
6. Merken Sie sich die Position der kleinen Kerbe auf dem EPROM und entfernen Sie vorsichtig den alten Programm-Chip
7. setzen Sie den neuen Chip in den Sockel ein. Achten Sie hierbei darauf, dass die kleine Kerbe am Chip wieder in derselben Position liegt und stellen Sie sicher, dass alle 'Füße' des Chips sauber in den entsprechenden Öffnungen des Sockels stecken und nicht verbogen oder abgebrochen sind.
8. Displayabdeckung wieder anschrauben
9. Gerät einschalten und Funktionskontrolle durchführen

Ein Video, das den Updateprozess illustriert finden Sie auf unserer Homepage unter [www.allstar.de](http://www.allstar.de) in der Rubrik „[aktuelle Informationen](#)“.

## Updating your signalling unit FMA02?

We recommend to send the apparatus to Reutlingen, where we'll upgrade your signalling unit professionally.

If you prefer to carry out the update at your own risk (electrical knowledge would be favourable) we ask you to proceed as follows:

1. Pull out the mains plug
2. Put the device on a table, front cover upwards
3. Remove the screws from the front cover
4. Take off the front cover carefully
5. The EPROM to replace is situated above the second left score digit. It is a rectangular EPROM that bears a label with the actual program version.
6. Memorize the position of the little notch on the chip. Remove carefully the old chip and
7. plug in the new chip. Please make sure that the notch on the chip corresponds with the position of the notch on the old chip. All contact pins have to be inserted exactly into the fitting openings of the base. Ensure that the pins are not bent or broken
8. Screw on the front cover
9. Switch on apparatus and check functioning

A video illustrating the procedure of updating the FMA02 is available on our Homepage [www.allstar.de](http://www.allstar.de) in the "[actual information](#)" section.

## Was ist neu an dieser Programmversion ?

Dieses Update beinhaltet die Anpassung Ihres Meldegerätes an die aktuellen Regelungen der FIE (Stand Oktober 2004; von der FIE als „T2005“ bezeichnet). Gleichzeitig haben wir die bisherige Version als weitere Alternative erhalten, da von mehreren nationalen Verbänden (darunter auch der DFB) die Weiterverwendung der bisherigen Programmversionen für den Jugendbereich empfohlen wird.

Der entsprechende Modus wird wie folgt eingestellt:

- **alte Version:** Drücken Sie den Waffenwahlschalter auf Fernbedienung oder Geräterückseite so lange bis die mit dem jeweiligen Waffensymbol gekennzeichnete LED **permanent leuchtet**.
- **neue Version:** Nach nochmaligem Drücken des Wahlschalters, **blinkt** die LED. Nun ist die neue Programmversion („T2005“) aktiv und in der Gefechtsstandanzeige erscheint für ca. 5sec die Anzeige „20 05“, was die Auswahl des FIE-T2005-Programmes noch einmal bestätigt.

## What's new in this program version?

This program version will update your signalling unit to the latest FIE rules (October 2004; called “T2005” by the FIE). Nevertheless the old program versions for foil and sabre can still be used, which is recommended by several national fencing federations for young fencers.

The appropriate mode can be selected in the following way:

- **old version:** continuously press the mode select button until the LED marked with the appropriate weapon symbol is **lighting constantly**.
- **new version:** continuously press the mode select button again. Now the LED is **blinking**. the new program version („T2005“) is active. In the score display “20 05” will appear for about 5 seconds, confirming that the FIE T2005 rules are active.

## Unterschiede zwischen neuer (von der FIE als „T2005“ bezeichnet) und bisheriger Version

|                                   | Florett alt<br><b>Foil old</b> | T2005<br>Florett neu<br><b>Foil new</b> | Säbel alt<br><b>Sabre old</b> | T2005<br>Säbel neu<br><b>Sabre new</b> |
|-----------------------------------|--------------------------------|---|-------------------------------|--|
| <b>Kontaktzeit (Sensibilität)</b> | 1 – 5 ms                       | 13 –15 ms                               | 0,5 – 1 ms                    | 0,5 – 1ms                              |
| <b>Doppeltrefferzeit</b>          | 700 – 800 ms                   | 275 – 325 ms                            | 300 – 400 ms                  | 110 – 130 ms                           |
|                                   |                                |   |                               | <b>Impact time (sensitivity)</b>       |
|                                   |                                |   |                               | <b>time for double hit</b>             |

## Differences between new (called „T2005“ by the FIE) and former version